

La Misión de AECOC

Contribuir a hacer más eficientes las relaciones entre las empresas de Producción y Distribución, aportando mayor valor al Consumidor a través de la identificación de oportunidades de mejora a lo largo de toda la cadena



Ronda General Mitre 10. 08017 Barcelona Tel.: 932 523 900 - Fax: 932 802 135
www.aecoc.es e-mail: info@aecoc.es



Recomendaciones AECOC sobre Pictogramas en el Packaging



Área de la **Demanda**



1	Agradecimientos
1	Miembros del Comité de la Demanda de AECOC
2	Introducción
2	Objetivo
3	Premisas de partida
4	Especificaciones de uso
4	Estructura del documento
A	PRODUCTOS DE ALIMENTACIÓN
5	Información relativa a la salud
5	Información relativa al modo de preparación
7	Información relativa al modo de conservación
7	Información relativa a las características del producto
9	Información relativa a la conservación del medio ambiente y reciclaje
B	PRODUCTOS DE NO ALIMENTACIÓN
10	Información relativa a la salud
10	Información relativa al número de usos y dosificación
11	Información relativa a la utilización
11	Información relativa a las características del producto

Agradecimientos

El Comité de la Demanda de AECOC quiere agradecer el esfuerzo y dedicación de las siguientes personas y empresas que han hecho posible la elaboración de la Recomendación AECOC sobre Pictogramas en el Packaging.

Lourdes Roquet - COCA COLA
Cristina Ruiz - EROSKI
José Mari Epelde - EROSKI
Juan Quintana - HEINZ
Cesar Valdés - HENKEL
Jordi Guix - HENKEL
Antonio Pavón - IFA ESPAÑOLA
Jaime Valdés - MAHOU-SAN MIGUEL
José Vicente Santamaría - MERCADONA
Manuel Martínez - MERCADONA
Eduardo Latorre - SABECO

Miembros del Comité de la Demanda de AECOC

Distribuidores

AHOLD
ALCAMPO
CAPRABO
GRUPO CARREFOUR
EL ARBOL
EROSKI
IFA ESPAÑOLA
MERCADONA
SABECO
SUPSA

Fabricantes

AFFINITY PETCARE
ANTONIO PUIG
BIMBO
COCA COLA ESPAÑA
CAPSA
DANONE
HEINZ
HENKEL IBÉRICA
J.G. CARRIÓN
KRAFT FOODS
PROCTER&GAMBLE
MAHOU-SAN MIGUEL
NESTLÉ ESPAÑA
NESTLÉ PETCARE
NUTREXPA
PESCANOVA
UNILEVER

Introducción

Cada vez el consumidor es receptor de más cantidad y diversidad de información. Cuando esta información se presenta en el *packaging* del producto hay una serie de limitaciones propiciadas por las características del propio envase —tamaño, forma, color del etiquetado, etc.—.

Debido a que el envase es limitado, la información se ha de representar en:

- **El lugar apropiado** (fácil de encontrar para el consumidor), y
- **De la forma más clara posible** (fácil de entender por el consumidor).

Habitualmente se sustituyen los textos informativos por imágenes o pictogramas. En este sentido, el Comité de la Demanda de AECOC ha detectado que en numerosas ocasiones el consumidor no interpreta adecuadamente el significado de los pictogramas que aparecen en los envases. Uno de los motivos es la diversidad de formas con las que se representa una misma información, ya que cada fabricante utiliza sus propios criterios.



Ejemplos de diferentes pictogramas que representan una misma información

Por ello, desde este Comité surgió la iniciativa de elaborar las Recomendaciones AECOC sobre Pictogramas en el Packaging; un documento que ofrece una versión estandarizada de las imágenes más frecuentes en el *packaging* de los productos.

Objetivo

En este documento, el Comité de la Demanda de AECOC pretende estandarizar las informaciones más frecuentes que aparecen en los envases de producto, pero que no representen ningún aspecto estratégico o diferenciador para la compañía que lo fabrica.

Como todas las recomendaciones de AECOC, ésta parte de la premisa de que su aplicación es de carácter voluntario. Así, **cuando una empresa se plantee ofrecer al consumidor cierta información en el envase valore, previamente, la utilización del pictograma estándar y en ningún caso la recomendación obligará a la utilización de éste.**

El consumidor ha sido, una vez más, el principal objetivo a la hora de realizar esta recomendación. De esta manera, y con el fin de ofrecerle una respuesta más eficiente, las empresas que forman parte de este grupo de trabajo, distribuidores y fabricantes, han estudiado las diferentes alternativas existentes en el mercado para representar una determinada información y han elaborado un único pictograma estándar.

Con cada uno de los pictogramas que propone esta recomendación, se persigue, en todo momento, proporcionar un mensaje claro que optimice la comunicación con el consumidor. De manera que, con el uso continuado de estos pictogramas, el consumidor se vaya acostumbrando a ellos e identifique rápida y correctamente su contenido. Si todas las empresas utilizan siempre el mismo pictograma contribuirán, sin duda, por un lado, a mejorar la información facilitada al consumidor y, por otro, a eliminar esa confusión existente a la hora de interpretar ciertas imágenes que aparecen en los envases.

Este objetivo no se conseguirá a corto plazo, sino que se necesita un determinado tiempo para que las empresas implanten estos pictogramas en los envases de sus productos si lo desean.

Documento cortesía de:



Premisas de partida

La presente recomendación pretende potenciar, entre fabricantes y distribuidores, el uso de una serie de pictogramas para detallar la información contenida en el envase, con el fin de ofrecer un mensaje más claro al consumidor.

Este documento **NO** pretende:

- **El uso obligado de los siguientes pictogramas. Únicamente sugiere como presentar cierta información.**
- **Incorporar toda esta información en el envase, sino únicamente la que el fabricante o distribuidor consideren más oportuna.**
- **Imponer tamaños, colores, idiomas, etc. Más bien al contrario, que cada fabricante adapte estas características a su producto.**
- **En caso de que el fabricante o el distribuidor quieran destacar una información determinada con fines estratégicos o diferenciadores, este documento no obliga a que se represente mediante los pictogramas recogidos en él.**

La Recomendación sobre Pictogramas en el Packaging no ha tratado aquella simbología que ya ha sido regulada por los organismos oficiales. Asimismo, tampoco considera la información que actualmente utilizan empresas como estrategia de diferenciación de la marca.

Advertencia:

"Con carácter general, es responsabilidad de la firma o razón social que figure en la etiqueta, presentación o publicidad del producto, ya sea fabricante o distribuidor en el caso de productos de marca propia, que la información que se comunica al consumidor -a través de textos o de imágenes- cumpla fielmente las reglamentaciones vigentes en el momento. No obstante, a los efectos de la delimitación de responsabilidades, deberá atenderse igualmente a lo que disponga la normativa específica que haya podido dictarse sobre etiquetado y presentación del producto en cuestión".

Por ello, el Comité de la Demanda de AECOC entiende esta recomendación como un proyecto dinámico, en el que se irán realizando e incluyendo actualizaciones o nuevos pictogramas como resultado de propuestas recibidas o como resultado de que pueda haber cierta información que hoy es considerada como diferenciadora, y que con el paso del tiempo se convierta en habitual y, por tanto, objeto de estandarización.

Especificaciones de uso

En este documento se muestran los pictogramas recomendados para representar la información que se detalla en el *packaging*. En un primer momento, será recomendable, en los casos que sea conveniente, acompañarlos con un pequeño texto para que el consumidor vaya asimilando el significado de estos símbolos, y que irá desapareciendo con el tiempo -tal y como ha sucedido con la información que contienen las etiquetas de las prendas textiles-.

Estructura del documento

El documento se estructura en dos grandes secciones:

PICTOGRAMAS PARA PRODUCTOS DE ALIMENTACIÓN
PICTOGRAMAS PARA PRODUCTOS DE NO ALIMENTACIÓN

Asimismo contienen información relativa a:

- * SALUD
- * MODO DE PREPARACIÓN
- * MODO DE CONSERVACIÓN
- * CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
- * CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y RECICLAJE
- * NÚMERO DE USOS Y DOSIFICACIÓN
- * UTILIZACIÓN

Relación de pictogramas elaborados por el Comité de la Demanda de AECOC:

- * ABREFÁCIL
- * ABRIR "X" MINUTOS ANTES DE...
- * AGITAR ANTES DE USAR
- * CON/SIN LACTOSA
- * CONSERVAR A -18º
- * DEPOSITAR EN PAPELERA
- * DESCONGELAR
- * DILUIR
- * DOLPHIN SAVE
- * EQUIVALENCIA DE CONCENTRADO
- * EQUIVALENCIAS
- * GAS
- * LEER LAS INSTRUCCIONES
- * LIBRE DE FCC/OZONO
- * LONCHAS
- * NO DEPOSITAR EN INODOROS
- * NO RELLENABLE
- * NO TESTADO EN ANIMALES
- * NÚMERO DE DOSIS
- * NÚMERO DE LAVADOS
- * PLATO PREPARADO/COCINADO
- * PREPARAR EN CAZUELA
- * PREPARAR EN SARTÉN
- * PREPARAR EN MICROONDAS
- * PREPARAR EN HORNO
- * PREPARAR EN PARRILLA
- * PROTEGER DE LOS RAYOS SOLARES
- * RACIONES
- * RECICLABLE
- * RESISTENTE AL AGUA
- * SEMICONSERVA/REFRIGERACIÓN
- * SEPARADOR
- * SIN COLORANTES
- * SIN CONSERVANTES
- * SIN GAS
- * SIN SAL
- * TAMAÑOS
- * TIEMPO DE PREPARACIÓN
- * TIPO DE PIEL CABELLO, PH
- * UNIDADES
- * USO DIRECTO
- * VEGETARIANOS

Documento cortesía de:

**Información relativa a la salud**

Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Sin colorantes"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Sin conservantes"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Sin sal"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "No recomendado para menores de X años". Especificar el número que mejor convenga.



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Recomendado para mayores de X años". Especificar el número que mejor convenga.



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Contiene lactosa"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Apto para vegetarianos"

**Información relativa al modo de preparación**

Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Preparar en cazuela"

PRODUCTOS DE ALIMENTACIÓN

Especificaciones de uso

A



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Preparar en sartén"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Preparar en microondas"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Preparar en horno"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Preparar en parrilla"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Abrir 'X' minutos antes de su preparación/consumo". Especificar el tiempo según mejor convenga.



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Agitar antes de usar".



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Descongelar antes de X minutos/ horas/ días antes". Especificar el tiempo según mejor convenga.



Documento cortesía de:

Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Comida preparada/cocinada".

JP Isla
Logística
JP Isla
Asesores y Consultoría Logística, S.L.
Karobiaga, 30 - 20305 Ventas de Irun (Gipuzkoa)

PRODUCTOS DE ALIMENTACIÓN

Especificaciones de uso

A



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "X minutos/horas de preparación". Especificar el tiempo según mejor convenga.



Información relativa al modo de conservación

Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Proteger de los rayos solares o proteger de la luz"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Mantener a menos de 18°C"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Conservar refrigerado entre x° y z°". Especificar el tiempo según mejor convenga.



Información relativa a las características del producto

Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Abrefácil"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Contiene separadores"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Contiene lonchas"
Optativo: especificar el número



Se recomienda acompañar con el siguiente texto: "Contiene Raciones"
Especificar el número



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
 "Contiene Unidades"
 Optativo: especificar el número



Corresponde a los siguientes tamaños: Pequeño, Mediano, Grande y Supergrande.
 Se refiere a la medida de la pieza donde se representará.
 No es necesario acompañar con texto debido a su conocimiento universal.



En las medidas se representarán los números que correspondan a cada caso particular, y se recomienda acompañar con el parámetro que mejor convenga: "años, meses, kg...".



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
 "Con gas"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
 "Sin gas"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
 "Equivalente a 'X' cucharadas/vaso...".
 Especificar la medida según mejor convenga.



Información relativa a la conservación del medio ambiente y reciclaje

Se refiere a la protección de los delfines.
 No es necesario acompañar con texto debido a su reconocimiento universal



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
 "Depositar en "

Documento cortesía de:





Información relativa a la salud

No es necesario acompañar con texto debido a su reconocimiento universal



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Sin colorantes"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Sin conservantes"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"No testado en animales"



Información relativa al número de usos y dosificación

Se refiere a la cantidad de usos, lavados o dosificación. Especificar la medida adecuada dentro del pictograma



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Un "X" equivale a nx".
Especificar la medida que mejor convenga.



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Uso directo"



Documento cortesía de:
Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Use diluido"

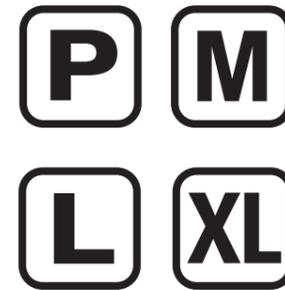


Información relativa a la utilización

Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Leer instrucciones"



Se refiere a agitar antes de usar.
No es necesario acompañar con texto debido a la claridad del significado



Información relativa a las características del producto

Corresponde a los siguientes tamaños: Pequeño, Mediano, Grande y Supergrande.
Se refiere a la medida de la pieza donde se representará.
No es necesario acompañar con texto debido a su conocimiento universal.



En las medidas se representarán los números que correspondan a cada caso particular, y se recomienda acompañar con el parámetro que mejor convenga: "años, meses, kg, tallas, etc.".



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Resistente al agua"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Respetar la capa de ozono"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Reciclable"

PRODUCTOS DE NO ALIMENTACIÓN

B

Especificaciones de uso



Se refiere a no depositar en inodoros.
No es necesario acompañar con texto debido a la claridad del significado



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"No rellenable"



Se recomienda acompañar con el siguiente texto:
"Depositar en "

Todas estas imágenes están disponibles en formato jpg en la página web de AECOC www.aecoc.es
Asimismo, si cree que hay información que debería ser estandarizada, le invitamos a que haga sus propuestas de información y el grupo de trabajo de AECOC las valorará y desarrollará en caso de que dicha propuesta prospere.
Para más información contactar con Rosario Pedrosa
-Responsable Área de la Demanda- AECOC.

Documento cortesía de:

